

**Manuale d'uso - Effizienz Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmatā - Energieeffektivitātes**

| PF  |  |  | IT   | EN  | FR  | DE   | NL  | ES  | PT   | SV   | NO  | FI  | DK   | RU  | ET   | LV   |                       |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |
|---|--|--|--|---|---|--|---|---|--|--|---|---|--|---|--|--|-----------------------|--|--|--|--|---|--|--|---|--|--|--|--|--|---|--|--|---|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|---|--|--|---|--|--|
| <b>S</b>                                    | <b>FRANKE</b>  |  | Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014               | Product fiche information, according to 65/2014   | Informations sur la fiche du produit selon 65/2014                        | Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014                          | Informate over het productblad volgens 65/2014  | Información sobre la ficha del producto conforme a 65/2014                | Informações na ficha do produto de acordo com a norma 65/2014                    | Uppgifter i produktinformationsbladet enligt 65/2014   | Opplysninger på produktkortet iht henhold 65/2014               | Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti                | Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014  | Информация в карточке в соответствии с 65/2014                      | Toote etiketi teave vastavalt 65/2014                                      | Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014   |                       |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |
| <b>M</b>                                    |  | <b>315.0547.777</b><br><b>FSI632GR</b> | Nome del fornitore   | Supplier's name   | Nom du fournisseur  | Name des Zulieferers   | Naam van de leverancier   | Naam van de leverancier   | Nombre del proveedor   | Nome do fornecedor   | Leverantörens namn  | Navnet til leverandøren   | Tavarantoimittajan nimi  | Leverandørens navn  | Имя поставщика   | Tarnija nimi   | Piegādātāja nosaukums |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |
| <b>AEChood</b>                              | <b>68,1</b>  | <b>kWh/a</b>                           | Consumo energetico annuale   | Annual Efficiency Consumption   | Consommation d'énergie annuelle   | Jährlicher Energieverbrauch  | Jaarlijks energieverbruik   | Consumo de energía anual  | Consumo anual de energia   | Årlig energiåterbrukning   | Årlig energiforbruk   | Vuotuinen energiankulutus   | Årligt energiförbruk   | Годовое потребление электроэнергии                                  | Aastane energiatave  | Gada efektivais patēriņš   |                       |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |
| <b>EEC</b>                                  | <b>D</b>   |  | Classe di efficienza energetica                                      | Energy Efficiency Class   | Classe d'efficacité énergétique   | Energieeffizienzkategorie  | Energie-efficiëntieklasse   | Clase de eficiencia energética  | Classe de eficiência energética  | Energieeffektivitetsklasse   | Energieeffektivitetsklasse                                      | Energiatohuuskaluokka   | Energieeffektivitetsklasse   | Класс энергетической эффективности                                  | Energiatõhususe klass  | Energoeffektivitātes klase   |                       |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |
| <b>FDEhood</b>                              | <b>8,1</b>   |  | Efficienza fluidodinamica  | Fluid Dynamic Efficiency  | Efficacité fluodynamiq  | Strömungseffizienz   | Hydrodynamische efficiëntie   | Eficiencia fluidodinámica   | Eficiencia dinámica dos fluidos  | Flödesdynamisk effektivitet  | Fluiddynamisk effektivitet                                      | Virtaustyödynaaminen hyötysuhde   | Hydraulisk effektivitet  | Гидродинамическая эффективность                                     | Vedeliküünaamika tõhusus   | Šķidruma dinamiska efektivitāte  |                       |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |
| <b>FDEC</b>                                 | <b>E</b>   |  | Classe di efficienza fluidodinamica                                  | Fluid Dynamic Efficiency Class  | Classe d'efficacité fluodynamiq   | Strömungseffizienzklasse   | Hydrodynamische effizienzklasse   | Clase de eficiencia fluidodinámica  | Clase de eficiencia dinámica dos fluidos   | Flödesdynamisk effektivitetsklasse   | Klasse for fluiddynamisk effektivitet                           | Virtaustyödynaaminen hyötysuhteen luokka                                | Hydraulisk effektivitetsklasse   | Класс гидродинамической эффективности                               | Vedeliküünaamika tõhususe klass  | Šķidruma dinamiska efektivitātes klase   |                       |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |
| <b>LHhood</b>                               | <b>10</b>  | <b>lux/Watt</b>                        | Efficienza luminosa  | Lighting Efficiency   | Efficacité lumineuse  | Lichtausbeute  | Verlichtingsefficiëntie   | Eficiencia luminosa   | Eficiencia de iluminação   | Belysningseffektivitet   | Belysningseffektivitet  | Valotehoikus  | Belysningseffektivitet   | Светога эффективность   | Valgustusõhusus  | Apagismsoma efektivitāte   |                       |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |
| <b>LEC</b>                                  | <b>E</b>   |  | Classe di efficienza luminosa  | Lighting Efficiency Class   | Classe d'efficacité lumineuse   | Klasse der Lichtausbeute   | Verlichtingsefficiëntieklasse   | Clase de eficiencia luminosa  | Classe de eficiência de iluminação   | Belysningseffektivitetsklasse  | Belysningseffektivitetsklasse                                   | Valotehoikuuskaluokka sse   | Belysningseffektivitetsklasse  | Класс световой эффективности  | Valgustusõhususe klass   | Apagismsoma efektivitātes klase  |                       |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |
| <b>GFEhood</b>                              | <b>55,1</b>  | <b>%</b>                               | Efficienza di filtrazione antigrasso                                 | Grease Filtering Efficiency   | Efficacité de la filtration anti-graisse                                  | Effizienz der Fettfilter   | Vetfilteringsefficiëntie  | Eficiencia de la filtración de grasa                                      | Eficiencia de filtragem de gorduras  | Fettfilteringseffektivitet   | Fettfilteringseffektivitet                                      | Rasvasuodattujen erotusaste   | Fedtfilteringseffektivitet   | Эффективность фильтрации жира                                       | Rasva filtreerimise tõhusus  | Tauku filtreerimise efektiivsus  |                       |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |
| <b>GFEC</b>                                 | <b>E</b>   |  | Classe di efficienza di filtrazione antigrasso                       | Grease Filtering Efficiency Class   | Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse                         | Effizienzklasse der Fettfilter   | Vetfilteringsefficiëntieklasse  | Clase de eficiencia de filtración de grasas                               | Clase de eficiencia de filtragem de gorduras                                     | Fettfilteringseffektivitetsklasse  | Klasse for fettfilteringseffektivitet                           | Rasvasuodattujen erotustason luokka                                     | Fedtfilteringseffektivitetsklasse  | Класс эффективности фильтрации жира                                 | Rasva filtreerimise tõhususe klass   | Tauku filtreerimise efektiivsus klase  |                       |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |
| <b>Qmin</b>                                 | <b>115</b>   | <b>m3/h</b>                            | Flusso d'aria a velocità minima                                      | Air flow at minimum speed   | Flux d'air à la vitesse minimum   | Luftstrom bei geringster Gebläsestufe  | Luchtstroom op minimale snelheid  | Flujo de aire a velocidad mínima  | Flujo de ar na regulaçã de velocidade mínima                                     | Lufflöde vid minnsta hastighet   | Lufflöde vid lägst hastighet                                    | Ilmavirta miniminopeudella  | Luftstromsvardi ved minimumshastighet  | Минимальная скорость воздушного потока                              | Õhuvoolu miniminukiirusel  | Minimālās gaisa plūsmas ātrums   |                       |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |
| <b>Qmax</b>                                 | <b>225</b>   | <b>m3/h</b>                            | Flusso d'aria a velocità massima                                     | Air flow at maximum speed   | Flux d'air à la vitesse maximum   | Luftstrom bei höchster Gebläsestufe  | Luchtstroom op maximale snelheid  | Flujo de aire a velocidad máxima  | Flujo de ar na regulaçã de velocidade máxima                                     | Lufflöde vid maximi-hastighet  | Lufflöde vid högst hastighet                                    | Ilmavirta maksiminopeudella   | Luftstromsvardi ved maksimumshastighet   | Максимальная скорость воздушного потока                             | Õhuvoolu maksimimukiirusel   | Maksimālās gaisa plūsmas ātrums  |                       |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |
| <b>Qboost</b>                               | <b>N/A</b>   | <b>m3/h</b>                            | Flusso d'aria a velocità intensiva                                   | Air flow at boost speed   | Flux d'air à la vitesse intensive   | Luftstrom bei hoegste Intensivgeschwindigkeit                                    | Luchtstroom op hoogste intensiva  | Flujo de aire a velocidad intensiva                                       | Flujo de ar de velocidade intensa  | Lufflöde vid intensiv hastighet  | Lufflöde vid intensiv hastighet                                 | Ilmavirta käilytetilä nopeudella  | Luftstromsvardi ved intensiv hastighet   | Интенсивная скорость воздушного потока                              | Õhuvoolu intensiivkiirusel   | Paleināts gaisa plūsmas ātrums   |                       |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |
| <b>SPEmin</b>                               | <b>52</b>  | <b>dBa</b>                             | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima    | Acoustic A-weighted sound Power Emission at minimum speed   | Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum   | Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe | A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij minimale snelheid  | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima    | Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulaçã de velocidade mínima       | Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudföretätslapp vid minnsta hastighet  | Akustisk A-veid lydföretätslapp via luft ved laveste hastighet  | A-painotettu ääniteho minima mininopeudella                             | Luftbären, akustisk, A-vægtet lydefæfættmission ved minimumshastighet  | Заукупленне А при минимальной скорости воздушного потока            | Õhukaaduna akustiline A-kasutatud helivõimsuse emissioon mininukiirusel    | Gaisa akustiskās A-veidētās skaņas jaudas emisija minimālā ātrumā  |                       |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |
| <b>SPEmax</b>                               | <b>68</b>  | <b>dBa</b>                             | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima   | Acoustic A-weighted sound Power Emission at maximum speed   | Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum   | Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe   | A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid  | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima    | Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulaçã de velocidade máxima       | Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudföretätslapp vid maximi-hastighet   | Akustisk A-veid lydföretätslapp via luft ved høyeste hastighet  | A-painotettu ääniteho maksiminopeudella                                 | Luftbären, akustisk, A-vægtet lydefæfættmission ved maksimumshastighet   | Заукупленне А при максимальной скорости воздушного потока           | Õhukaaduna akustiline A-kasutatud helivõimsuse emissioon maksimimukiirusel | Gaisa akustiskās A-veidētās skaņas jaudas emisija maksimālā ātrumā   |                       |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |
| <b>SPEboost</b>                             | <b>N/A</b>   | <b>dBa</b>                             | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva | Acoustic A-weighted sound Power Emission at boost speed   | Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive | Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit | A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid   | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensiva | Potência sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensa                 | Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudföretätslapp vid intensiv hastighet   | Akustisk A-veid lydföretätslapp via luft ved intensiv hastighet | A-painotettu ääniteho intensiva nopeudella                              | Luftbären, akustisk, A-vægtet lydefæfættmission ved intensiv hastighet   | Заукупленне А при интенсиивной скорости воздушного потока           | Õhukaaduna akustiline A-kasutatud helivõimsuse emissioon intensiivkiirusel | Gaisa akustiskās A-veidētās skaņas jaudas emisija paugstinātāj ātrumā  |                       |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |
| <b>P0</b>                                   | <b>0,0</b>   | <b>Watt</b>                            | Consumo di corrente in modalità off                                  | Power Consumption in standby mode   | Consommation de courant en mode off                                       | Stromverbrauch in Off Standby  | Stroomverbruik in de stand-bystand  | Consumo de energía en modo standby  | Consumo de energia no modo de espera   | Effektförbrukning i läge   | Effektforbruk i hvilestand                                      | Energiankulutus tavassa valmistila                                      | Energiförbruk i standbystilstand   | Потребление тока в режиме ожидания (standby)                        | Tõiteave ooterežiimis  | Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā   |                       |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |
| <b>PI</b>                                   | <b>N/A</b>   | <b>Watt</b>                            | Consumo di corrente in modalità standby                              | Power Consumption in standby mode   | Consommation de courant en mode stand-by                                  | Stromverbrauch in Standby  | Stroomverbruik in de stand-bystand  | Consumo de energia en modo standby  | Consumo de energia no modo de espera   | Effektförbrukning i standby-läge   | Effektforbruk i hvilestand                                      | Energiankulutus tavassa valmistila                                      | Energiförbruk i standbystilstand   | Потребление тока в режиме ожидания (standby)                        | Tõiteave ooterežiimis  | Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā   |                       |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |
| <b>F</b>                                    | <b>1,7</b>   |  | Informazioni aggiuntive secondo 66/2014                              | Additional information according to 66/2014   | Informations supplémentaires selon 66/2014                                | Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014  | Extra informatie volgens 66/2014  | Información adicional conforme a 66/2014                                  | Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014                             | Tilläggsuppgifter enligt 66/2014   | Ekstraopplysninger iht. 66/2014                                 | Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti                           | Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014   | Дополнительная информация в соответствии с 66/2014                  | Lisateave vastavalt 66/2014  | Papildus informācija saskaņā ar 66/2014  |                       |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |
| <b>Qbep</b>                                 | <b>125,0</b>   | <b>m3/h</b>                            | Coefficiente di incremento del tempo                                 | Time increase factor  | Coefficient d'augmentation dans le temps                                  | Koeffizient des Zeitkremens  | Tijdtoenamecoëfficient  | Coefficiente de incremento del tiempo                                     | Fator de aumento de tempo  | Tidskningsfaktor   | Tidsæfaktor   | Ajan korotuskerroin   | Tidsførelsesæfaktor  | Кэффициент повышения времени  | Aja suurendustegur   | Laika palielināšanas faktors   |                       |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |
| <b>EELhood</b>                              | <b>90,4</b>  |  | Indice di efficienza energetica                                      | Energy Efficiency Index   | Indice d'efficacité énergétique   | Energieeffizienzindex  | Energie-efficiëntieindex  | Indice de eficiencia energética   | Índice de eficiencia energética  | Energieeffektivitetsindex  | Energieeffektivitetsindeks                                      | Energiatõhususaindeks   | Energieeffektivitetsindeks   | Показатель энергетической эффективности                             | Energiatõhususe indeks   | Enerģijas efektivitātes indekss  |                       |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |
| <b>Qmax</b>                                 | <b>225,0</b>   | <b>m3/h</b>                            | Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore             | Measured Air flow rate at best efficiency point   | Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité                      | Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen                            | Gemeten luchtdebiet op het beste-efficiëntiepunt  | Caudal de aire medio en el punto de mejor eficiencia                      | Debitó de ar medio no ponto de maior eficiência                                  | Uppmått luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt   | Mått luftmængde der punktet for beste virkningsgrad             | Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä                       | Mått luftstrøm i det optimale driftspunkt  | Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности         | Mõõdetud õhu voolukiir parima tõhususe punktis                             | Izmēritās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā  |                       |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |
| <b>Wbep</b>                                 | <b>105,0</b>   | <b>W</b>                               | Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore        | Measured air pressure at best efficiency point  | Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité               | Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen                                | Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt  | Presión de aire medio en el punto de mejor eficiencia                     | Pressão de ar media no ponto de maior eficiência                                 | Uppmått lufttryck vid bästa effektivitetspunkt   | Mått lufttryck der punktet for beste virkningsgrad              | Mittattu ilmapaine parhaan hyötysuhteen pisteessä                       | Mått lufttryk i det optimale driftspunkt   | Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности       | Mõõdetud õhurõhk parima tõhususe punktis                                   | Izmēritās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā   |                       |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |
| <b>WL</b>                                   | <b>4,0</b>   | <b>W</b>                               | flusso d'aria massimo  | maximum air flow  | Flux d'air maximum  | max. Luftstrom   | Maximale luchtstroom  | Flujo de aire máximo  | Debitó de ar máximo  | Maximalt lufflöde  | Høyeste lufftgjennomstrømning                                   | Suuri ilmavirta   | Maksimaal luftstrom  | Максимальная скорость воздушного потока                             | Maksimaalne õhuvool  | Maksimālā gaisa plūsma   |                       |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |
| <b>Wbep</b>                                 |  |  | Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore    | Measured electric power input at best efficiency point  | Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité         | Luftdurchsatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen                          | Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt  | Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor             | Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência                            | Uppmått elektrisk innetryck vid effektivitetspunkt   | Mått elektrisk innetryck der punktet for beste virkningsgrad    | Mittattu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä                 | Mått elektrisk effekttoplag i det optimale driftspunkt   | Поданая электроэнергия, измеренная в точке наибольшей эффективности | Mõõdetud elektril võimsussisend parima tõhususe punktis                    | Izmēritā elektriskā jauda visefektīvākajā punktā   |                       |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |
| <b>WL</b>                                   |  |  | Potenza nominale del sistema di illuminazione                        | Nominal power of the lighting system  | Puissance nominale du système d'éclairage                                 | Nennleistung   | Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem   | Potencia nominal del sistema de iluminación                               | Potência nominal do sistema de iluminação  | Märkeeffekt til belysningsystemet  | Nominal effekt til belysningsystemet                            | Valaistusjärjestelmän nimellisteho                                      | Belysningssystemets nominelle effekt   | Номинальная мощность осветительной системы                          | Valgustusüsteemi nimivõimsus   | Apagismsoma nominālā jauda   |                       |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |
| <b>Emiditlo</b>                             |  |  | Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura   | Average illumination of the lighting system on the cooking surface  | Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson                       | Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds                                     | Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kokoppervlak  | Illuminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción      | Illuminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura | Genomsnittlig belysning över kokytan   | Genomsnittsnis lysstyrke til belysningsystemet over kornytoppet | Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus keittopinnalla | Belysningssystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogeflaten   | Средняя освещенность осветительной системы на рабочей поверхности   | Valgustusüsteemi keskmine valgustusjõu pindalipiiril                       | Vidējais apgaismošanas sistēmas gaismas jaudas līmenis uz gatavošanas virsmas  |                       |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |
| <b>Lwa</b>                                  |  |  | Livello di potenza sonora all'impostazione massima                   | Sound power level at the highest setting  | Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum                      | Schallleistungsstufe bei max. Einstellung  | Schallleistungsstufe bei max. Einstellting  | Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo                             | Nível de potência sonora com o ajuste máximo                                     | Ljudeffektivnivå vid maxinställning  | Lydeffektivitet ved høyest innstilling                          | Ääniteho tasavertaisuudella suurimalla asetuksella                      | Lydeffektivitetsniveau ved maksimumsindstilling  | Уровень звуколучения при максимальной настройке                     | Helivõimsuse tase kõrgeimal seadistusel                                    | Skaņas jaudas līmenis pie lielākajiem iestatījumiem  |                       |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |   |  |  |
| <b>CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO</b> | <b>ENERGY SAVING TIPS</b><br>1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor.<br>2) Use boost speed only when it is strictly necessary.<br>3) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary.<br>4) Keep the range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency. |  |  | <b>CONSEILS POUR L'ECONOMIE ENERGÉTIQUE</b><br>1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisson.<br>2) Utilisez la vitesse maximale uniquement si cela est strictement nécessaire.<br>3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le requiert.<br>4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odours. |   |  | <b>RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEERSPARUNG</b><br>1) Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Geschwindigkeit aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgesaugt und Gerüche beseitigt werden.<br>2) Die Intensivgeschwindigkeit nur dann benutzen, wenn sich viel Dampf entwickelt.<br>3) Achten Sie auf die Saugleistung der Haube nur bei vermehrter Feuchtigkeitserkennung erhöhen.<br>4) Den oder die Filter der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchsstilgerung optimiert wird. |   |  | <b>TIPS VOOR ENERGIEBESPARING</b><br>1) Start kookactiviteit op de laagste snelheid in wanner u met kokken begint om vochtigheid te regelen en kooklucht te verwijderen.<br>2) Gebruik de hoogste intensiva alleen wanner u veel damp ontwikkelt.<br>3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanner u veel vochtigheid damp dit verest.<br>4) Houid het filterde filter rein en/of de Haube sauber halten, om de ventilerings- en geruchstijfiterende te optimaliseren. |   |   | <b>CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA</b><br>1) Comenzar a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.<br>2) Utilice la velocidad intensiva sólo cuando sea estrictamente necesario.<br>3) Aumentar la velocidad de la campana sólo cuando la cantidad de vapor lo requiera.<br>4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antragsa y antiolores. |   |  | <b>CONSELHOS PARA POPULAR ENERGIA</b><br>1) Começar a cozinhar, ligue o exaustor à velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha.<br>2) Utilize a velocidade intensiva só quando estritamente necessário.<br>3) Aumentar a velocidade do exaustor apenas quando a quantidade de vapor do cozimento o requerir.<br>4) Manter limpo el filtro ou os filtros da câmpua para optimizar a eficiência de retenção de gorduras e de cheiros. |                       |  | <b>RÁD FÖR ENERGIBESPARING</b><br>1) Start kookactivitet på min. hastighet när du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna matlukt.<br>2) Använd den intensiva hastigheten endast när det är absolut nödvändigt.<br>3) Öka köksfläkstens hastighet endast när störmängden kräver det.<br>4) Se till att köksfläkstens filter rent/re är för optimerat luft- och luktfiltrering effektivitet. |  |  | <b>CONSEJOS PARA POPULAR ENERGIA</b><br>1) Começar a cozinhar, ligue o exaustor à velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha.<br>2) Utilize a velocidade intensiva só quando estritamente necessário.<br>3) Aumentar a velocidade do exaustor apenas quando a quantidade de vapor do cozimento o requerir.<br>4) Manter limpo el filtro ou os filtros da câmpua para optimizar a eficiência de retenção de gorduras e de cheiros. |  |  | <b>REFERENSSTANDARDER:</b><br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564 |  |  | <b>Referenzstandards:</b><br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564 |  |  | <b>Referensstandarder:</b><br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564 |  |  | <b>Referansstandarder:</b><br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564 |  |  | <b>Vitnormit:</b><br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564 |  |  | <b>Referencestandarder:</b><br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564 |  |  | <b>Normatīvities dokumenti:</b><br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564 |  |  | <b>Normativilited:</b><br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564 |  |  | <b>Normatīvs atsauces:</b><br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564 |  |  |

# Посібник користувача - Энергоэффективність / Vadovas - Energijos vartojimo efektyvumo / Manwal ghall-Utent - Effiċjenza fl-Energija / Kézi - Energiahatékonyaság / Příručka - Energetická účinnost

## Priručka - Energetická účinnost / Manual - Eficientă Energetică / Ręczny - Efektywność energetyczna / Priručnik - Energetska efikasnost / Navodilo - Energetska učinkovitost

### Εγχειρίδιο - Ενεργειακή Αποδοτικότητα / Manual - Enerji Verimliliği / Нарччкн - Энергия ефективност / Упутство - Энергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

|                 | PF  | UA  | LT   | MT   | HU  | CZ  | SK  | RO  | PL  | HR  | SL  | GR  | TR   | BG   | SR  | TA   |   |
|-----------------|---|---|--|--|---|---|---|---|---|---|---|---|--|--|---|--|---|
| <b>S</b>        | FRANKE  |   |  |  |   |   |   |   |   |   |   |   |  |  |   |  |   |
| <b>M</b>        | 315.0547.777<br>FSI632GR  |   |  |  |   |   |   |   |   |   |   |   |  |  |   |  |   |
| <b>AEChood</b>  | 68,1  | kWh/a   |  |  |   |   |   |   |   |   |   |   |  |  |   |  |   |
| <b>EEC</b>      | D   |   |  |  |   |   |   |   |   |   |   |   |  |  |   |  |   |
| <b>FDEhood</b>  | 8,1   |   |  |  |   |   |   |   |   |   |   |   |  |  |   |  |   |
| <b>FDEC</b>     | E   |   |  |  |   |   |   |   |   |   |   |   |  |  |   |  |   |
| <b>LEhood</b>   | 10  | lux/Wat   |  |  |   |   |   |   |   |   |   |   |  |  |   |  |   |
| <b>LEC</b>      | E   |   |  |  |   |   |   |   |   |   |   |   |  |  |   |  |   |
| <b>GFEhood</b>  | 55,1  | %   |  |  |   |   |   |   |   |   |   |   |  |  |   |  |   |
| <b>GFEC</b>     | E   |   |  |  |   |   |   |   |   |   |   |   |  |  |   |  |   |
| <b>Qmin</b>     | 115   | m³/h  |  |  |   |   |   |   |   |   |   |   |  |  |   |  |   |
| <b>Qmax</b>     | 225   | m³/h  |  |  |   |   |   |   |   |   |   |   |  |  |   |  |   |
| <b>Qboost</b>   | N/A   | m³/h  |  |  |   |   |   |   |   |   |   |   |  |  |   |  |   |
| <b>SPEmin</b>   | 52  | dbA   |  |  |   |   |   |   |   |   |   |   |  |  |   |  |   |
| <b>SPEmax</b>   | 68  | dbA   |  |  |   |   |   |   |   |   |   |   |  |  |   |  |   |
| <b>SPEboost</b> | N/A   | dbA   |  |  |   |   |   |   |   |   |   |   |  |  |   |  |   |
| <b>PO</b>       | 0,0   | Watt  |  |  |   |   |   |   |   |   |   |   |  |  |   |  |   |
| <b>Ps</b>       | N/A   | Watt  |  |  |   |   |   |   |   |   |   |   |  |  |   |  |   |
| <b>PI</b>       | 1,7   |   |  |  |   |   |   |   |   |   |   |   |  |  |   |  |   |
| <b>EEIhood</b>  | 90,4  |   |  |  |   |   |   |   |   |   |   |   |  |  |   |  |   |
| <b>Qbep</b>     | 125,0   | m³/h  |  |  |   |   |   |   |   |   |   |   |  |  |   |  |   |
| <b>Pbep</b>     | 244   | Pa  |  |  |   |   |   |   |   |   |   |   |  |  |   |  |   |
| <b>Qmax</b>     | 225,0   | m³/h  |  |  |   |   |   |   |   |   |   |   |  |  |   |  |   |
| <b>Wbep</b>     | 105,0   | W   |  |  |   |   |   |   |   |   |   |   |  |  |   |  |   |
| <b>WL</b>       | 4,0   | W   |  |  |   |   |   |   |   |   |   |   |  |  |   |  |   |
| <b>Emiddle</b>  | 41  | lux   |  |  |   |   |   |   |   |   |   |   |  |  |   |  |   |
| <b>Lwa</b>      | 68  | dbA   |  |  |   |   |   |   |   |   |   |   |  |  |   |  |   |
| <b>PF</b>       | Довідка технічна інформація про виріб, згідно з 65/2014                   | Gaminio mikrokortelės informacija pagal 65/2014         | Sikeda tal-Tagħrif tal-Prodott skont nru 65/2014                             | Sikeda tal-Tagħrif tal-Prodott skont nru 65/2014         | A 65/2014 sz. számú melléklet kapocsolt információk                       | Informace o karté výrobku v souladu s normou 65/2014                      | Informácio na liste výrobku podľa 65/2014                     | Informali de pe fişa produsului conform cu norma 65/2014      | Informacje na kartce produktowej według 65/2014 | Informacije na kartici proizvoda prema 65/2014                  | Informacije o poskičkanem listu izdelka v skladu s 65/2014      | Πληροφορίες στην κάρτα του προϊόντος βάσει 65/2014                      | Urün fişi bilgisi, 65/2014'a göre                            | Информация за картата на продукта, съгласно 65/2014                              | Información o proizvodu, prema 65/2014                          | Bileceq T'Ga de réir Uimh. 65/2014   |   |
| <b>S</b>        | Назва постачальника   | Tiekėjo pavadinimas                                     | Isem il-fornitur   | A szállító neve  | Jméno dodávatele  | Jméno dodávatele  | Meno dodávatele   | Numele furnizorului   | Nazwa dostawcy                                  | Naziv dobavljača  | Naziv dobavljača  | Όνομα του προμηθευτή  | Tedarikçi adı  | Име на доставчик   | Назив добављача   | Ainn an tsoláiríar   |   |
| <b>M</b>        | Идентификация модели  | Modelio identifikacija                                  | Identifikatur tal-modelli  | A kiegészítő típusszáma                                  | Identifikácia modelu  | Identifikácia modelu  | Indicativ model   | Indicativ model   | Identyfikacja modelu                            | Identifikacija modela   | Identifikacija modela   | Κωδικός του μοντέλου  | Modeli Tammi   | Идентификация на модела  | Назив модела  | Atitheortair an mhúnla   |   |
| <b>AEChood</b>  | Щорічне споживання  | Metinis energijos suvartojimas                          | Il-konsum annwali tal-enerġija   | Éves áramfogyasztás                                      | Roční energetická spotřeba  | Roční energetická spotřeba  | Roční spotřeba energie  | Consum energetic anual  | Roczne zużycie energii                          | Godišnja potrožnja energije                                     | Godišnja potrožnja energije                                     | Letna poraba energije   | Eτήσια κατανάλωση ενέργειας                                  | Годишня консумация на енергия  | Годишня потрошња енергије                                       | Idió Fuinnimh in aghaidh na Bíana  |   |
| <b>EEC</b>      | Клас енергоэффективности  | Enerģijos efektyvumo klasė                              | Il-klassi tal-enerġija   | Energiahatékonyaság besorolás                            | Třída energetické účinnosti   | Třída energetické účinnosti   | Clasă de eficiență energetică                                 | Clasă de eficiență energetică                                 | Klasa wydajności energetycznej                  | Razred energetske učinkovitosti                                 | Razred energetske učinkovitosti                                 | Letna poraba energije   | Eτήσια κατανάλωση ενέργειας                                  | Годишня консумация на енергия  | Годишня потрошња енергије                                       | Idió Fuinnimh in aghaidh na Bíana  |   |
| <b>FDEhood</b>  | Гидродинамическая эффективность   | Skyėbio dinaminis efektyvumas                           | L-efiċjenza fluidodinamika   | Áramlásdinamikai hatékonyság                             | Fluidní dynamická účinnost  | Fluidní dynamická účinnost  | Clasă de eficiență hidrodinamică                              | Clasă de eficiență hidrodinamică                              | Klasa wydajności hydrodynamicznej               | Razred učinkovitosti predotčne dinamike                         | Letna poraba energije   | Eτήσια κατανάλωση ενέργειας   | Годишня консумация на енергия                                | Годишня потрошња енергије  | Idió Fuinnimh in aghaidh na Bíana                               |  |   |
| <b>FDEC</b>     | Клас прайданымнай ефективности  | Skyėbio dinamini efektyvumo klasė                       | L-klassi tal-enerġija fluidodinamika   | Áramlásdinamikai hatékonyság besorolás                   | Třída fluidní dynamické účinnosti   | Třída fluidní dynamické účinnosti   | Clasă de eficiență hidrodinamică                              | Clasă de eficiență hidrodinamică                              | Klasa wydajności hydrodynamicznej               | Razred učinkovitosti predotčne dinamike                         | Letna poraba energije   | Eτήσια κατανάλωση ενέργειας   | Годишня консумация на енергия                                | Годишня потрошња енергије  | Idió Fuinnimh in aghaidh na Bíana                               |  |   |
| <b>LEhood</b>   | Эффективность освещения   | Apsvietimo efektyvumas                                  | Il-klassi tal-Effiċjenza tal-Tidwil  | Világítási hatékonyság                                   | Třída světelné účinnosti osvětlení  | Třída světelné účinnosti osvětlení  | Světelná účinnost   | Světelná účinnost   | Wydatność świetlna                              | Učinkovitost rasjette   | Svetlina učinkovitost   | Φωταίνια απόδοση  | Αυτινότητα Verimliliği                                       | Κλάση на ефективност на осветленијата на флуида                                  | Κλάση на ефективност на осветленијата на флуида                 | Idió Fuinnimh in aghaidh na Bíana  |   |
| <b>LEC</b>      | Клас ефективности осветления  | Apsvietimo efektyvumas                                  | Il-klassi tal-Effiċjenza tal-Tidwil  | Világítási hatékonyság besorolás                         | Třída světelné účinnosti osvětlení  | Třída světelné účinnosti osvětlení  | Světelná účinnost   | Světelná účinnost   | Wydatność świetlna                              | Učinkovitost rasjette   | Svetlina učinkovitost   | Φωταίνια απόδοση  | Αυτινότητα Verimliliği                                       | Κλάση на ефективност на осветленијата на флуида                                  | Κλάση на ефективност на осветленијата на флуида                 | Idió Fuinnimh in aghaidh na Bíana  |   |
| <b>GFEhood</b>  | Эффективность фильтрации жира   | Riebiąq filtravimo efektyvumas                          | L-Effiċjenza tal-Filtrazjoni tal-Grassiġiet                                  | Zsírűzési hatékonyság                                    | Účinnost protlukové filtrace  | Účinnost protlukové filtrace  | Účinnost filtrovania tuků                                     | Účinnost filtrovanje  | Wydatność filtracji tłuszczu                    | Učinkovitost filtriranja protiv masnoće                         | Učinkovitost filtriranja protiv masnoće                         | Απόδοση φίλτρου λίπους  | Υαγ Φιλτρίσι Verimliliği                                     | Εφικτινότητα на филтрација на масти  | Εφικτινότητα на филтрација на масти                             | Idió Fuinnimh in aghaidh na Bíana  |   |
| <b>GFEC</b>     | Клас ефективности фильтрации жира   | Riebiąq filtravimo efektyvumas                          | Il-klassi tal-Effiċjenza tal-Filtrazjoni tal-Grassiġiet                      | Zsírűzési hatékonyság besorolás                          | Třída účinnosti protlukové filtrace                                       | Třída účinnosti protlukové filtrace                                       | Účinnost filtrovania tuků                                     | Účinnost filtrovanje  | Wydatność filtracji tłuszczu                    | Učinkovitost filtriranja protiv masnoće                         | Učinkovitost filtriranja protiv masnoće                         | Απόδοση φίλτρου λίπους  | Υαγ Φιλτρίσι Verimliliği                                     | Εφικτινότητα на филтрација на масти  | Εφικτινότητα на филтрација на масти                             | Idió Fuinnimh in aghaidh na Bíana  |   |
| <b>Qmin</b>     | Поток повітря при мінімальній швидкості                                   | Oro srautas minimaliu greičiu                           | Il-Fluss tal-Arja Minimu waqt użu normali                                    | Légáramlás minimális fordulatszám                        | Průtok vzduchu při minimální rychlosti                                    | Průtok vzduchu při minimální rychlosti                                    | Flux de aer la viteză minimă                                  | Flux de aer la viteză minimă                                  | Przepływ powietrza przy prędkości minimalnej    | Protok zraka na minimalnoj brzini                               | Protok zraka na minimalnoj brzini                               | Απόδοση ανέμου  | Minimu hizada hava akışı                                     | Вздушний поток при мінімальної швидкості   | Проток воздушной массы при минимальной скорости                 | Aereshhabhadh Iosta le ghnáthas  |   |
| <b>Qmax</b>     | Поток повітря при максимальній швидкості                                  | Oro srautas maksimaliu greičiu                          | Il-Fluss tal-Arja Massimo waqt użu normali                                   | Légáramlás maximális fordulatszám                        | Průtok vzduchu při maximální rychlosti                                    | Průtok vzduchu при максимальной скорости                                  | Flux de aer la viteză maximă                                  | Flux de aer la viteză maximă                                  | Przepływ powietrza przy prędkości maksymalnej   | Protok zraka na maksimalnoj brzini                              | Protok zraka na maksimalnoj brzini                              | Απόδοση ανέμου  | Maximu hizada hava akışı                                     | Вздушний поток при максимальной швидкості  | Проток воздушной массы при максимальной скорости                | Aereshhabhadh Uasta le ghnáthas  |   |
| <b>Qboost</b>   | Поток повітря при підвищеній швидкості                                    | Oro srautas esant didžiausiam greičiu                   | Il-Fluss tal-Arja Itelescinta jew ta' qawwa                                  | Légáramlás intenzív fordulatszám                         | Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti                                   | Průtok vzduchu при підвищеній швидкості                                   | Flux de aer la viteză intensivă                               | Flux de aer la viteză intensivă                               | Przepływ powietrza przy prędkości intensywnej   | Protok zraka na maksimalnoj brzini                              | Protok zraka na maksimalnoj brzini                              | Απόδοση ανέμου  | Yoguñ hizada hava akışı                                      | Вздушний поток при підвищеній швидкості  | Проток воздушной массы при повышенной скорости                  | Aereshhabhadh ag an dianluis   |   |
| <b>SPEmin</b>   | Рівень акустичного шуму в повітрі за шумом A три мілі шумів               | Garsinio šluo lygis ore esant minimaliam greičiui       | L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għali-Frekwenzja A- fi-veloċità minima    | Lövegibenn mért A hangnyomásszint minimális fordulatszám | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti  | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti  | Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză minimă    | Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză minimă    | Emisja dźwięku przy prędkości minimalnej        | Emisja zvučne snage A ponderirane u zraku na minimalnoj brzini  | Emisja zvučne snage A ponderirane u zraku na minimalnoj brzini  | Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος Α στον αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα | Minimu hizada havadaki akustiki A-aghriħli ses Gücü Emisyonu | Мінімум рівня акустичного шуму в повітрі за шумом А при мінімальної швидкості    | Αποκλιση του ηχητικού ισχύος Α στον αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα | Мінімум рівня акустичного шуму в повітрі за шумом А при мінімальної швидкості    | AsTu Cumhachta Fuaimne A-uaidhe air an luas Iosta |
| <b>SPEmax</b>   | Рівень акустичного шуму в повітрі за шумом А при макс. шумів              | Garsinio šluo lygis ore esant maksimaliam greičiui      | L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għali-Frekwenzja A- fi-veloċità massima   | Lövegibenn mért A hangnyomásszint maximális fordulatszám | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti  | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti  | Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză maximă    | Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză maximă    | Emisja dźwięku przy prędkości maksymalnej       | Emisja zvučne snage A ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini | Emisja zvučne snage A ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini | Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος Α στον αέρα στην μέγιστη ταχύτητα  | Maximu hizada havadaki akustiki A-aghriħli ses Gücü Emisyonu | Мінімум рівня акустичного шуму в повітрі за шумом А при макс. шумів              | Αποκλιση του ηχητικού ισχύος Α στον αέρα στην μέγιστη ταχύτητα  | Мінімум рівня акустичного шуму в повітрі за шумом А при макс. шумів              | AsTu Cumhachta Fuaimne A-uaidhe air an luas Uasta |
| <b>SPEboost</b> | Рівень акустичного шуму в повітрі за шумом А під час збільшеної швидкості | Garsinio šluo lygis ore esant didžiausiam greičiui      | L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għali-Frekwenzja A- fi-veloċità intensiva | Lövegibenn mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám  | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti | Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensivă | Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensivă | Emisja dźwięku przy prędkości intensywnej       | Emisja zvučne snage A ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini | Emisja zvučne snage A ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini | Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος Α στον αέρα στην έντονη ταχύτητα   | Yoguñ hizada havadaki akustiki A-aghriħli ses Gücü Emisyonu  | Мінімум рівня акустичного шуму в повітрі за шумом А під час збільшеної швидкості | Αποκλιση του ηχητικού ισχύος Α στον αέρα στην έντονη ταχύτητα   | Мінімум рівня акустичного шуму в повітрі за шумом А під час збільшеної швидкості | AsTu Cumhachta Fuaimne A-uaidhe air an luas Uaste |
| <b>PO</b>       | Енергоспоживання в режимі вимкнення                                       | Enerģijos suvartojimas prietaisu esant išjungtam        | Il-konsum tal-enerġija fl-modalità Miġi                                      | Áramfogyasztás off (ki) üzemmodban                       | Spotřeba energie v režimu off   | Spotřeba energie v režimu off   | Spotřeba energie v režimu off                                 | Consum de curent în modul oprit                               | Zużycie prądu w trybie wyłączonym               | Potrošnja električne energije u načinu "off"                    | Poraba toka v načinu izklopa                                    | Κατανάλωση ρεύματος στη λειτουργία off                                  | Kapali modda Güç Tüketimi                                    | Консумация на енергия в изключено състояние                                      | Ποτρώση ηλεκτρικης ενέργειας в ισχυρόχρηστο                     | Idió cumhachta agus 6 sa mhóid mújhta  |   |
| <b>Ps</b>       | Енергоспоживання в режимі очікування                                      | Enerģijos suvartojimas prietaisu dirbant buidimo režimu | Il-konsum tal-enerġija fl-modalità Sternija                                  | Áramfogyasztás standby (készenlet) üzemmodban            | Spotřeba energie v režimu standby   | Spotřeba energie v režimu standby   | Spotřeba energie v režimu standby                             | Consum de curent în modul standby                             | Zużycie prądu w trybie gotowości                | Potrošnja električne energije u načinu "standby"                | Poraba toka v načinu stanja pripravljenosti                     | Κατανάλωση ρεύματος στη λειτουργία αναμονής                             | Bekleme modunda Güç tüketimi                                 | Консумация на енергия в режим на готовност                                       | Ποτρώση ηλεκτρικης ενέργειας в стану прип'явности               | Idió cumhachta agus 6 sa mhóid mújhta  |   |
| <b>PI</b>       | Додаткова інформація згідно з 66/2014                                     | Papildoma informacija pagal 66/2014                     | Informazzjoni Addizzjonali skont nru 66/2014                                 | További információk a 66/2014 szerint                    | Doplňkové informace v souladu s normou 66/2014                            | Doplňkové informace v souladu s normou 66/2014                            | Doplňkové informace podľa 66/2014                             | Informații suplimentare conform cu norma 66/2014              | Informacje dodatkowe według 66/2014             | Dodatne informacije prema 66/2014                               | Dodatne informacije v skladu s 66/2014                          | Επιπλέον Πληροφορίες βάσει 66/2014                                      | 66/2014'a göre ilave bilgi                                   | Информацията допълнително съгласно 66/2014                                       | Додатна информацията према 66/2014                              | Faisnais Breithe de réir Uimh. 66/2014   |   |
| <b>F</b>        | 1,7   |   |  |  |   |   |   |   |   |   |   |   |  |  |   |  |   |
| <b>EEIhood</b>  | 90,4  |   |  |  |   |   |   |   |   |   |   |   |  |  |   |  |   |
| <b>Qbep</b>     | 125,0   | m³/h  |  |  |   |   |   |   |   |   |   |   |  |  |   |  |   |
| <b>Pbep</b>     | 244   | Pa  |  |  |   |   |   |   |   |   |   |   |  |  |   |  |   |
| <b>Qmax</b>     | 225,0   | m³/h  |  |  |   |   |   |   |   |   |   |   |  |  |   |  |   |
| <b>Wbep</b>     | 105,0   | W   |  |  |   |   |   |   |   |   |   |   |  |  |   |  |   |
| <b>WL</b>       | 4,0   | W   |  |  |   |   |   |   |   |   |   |   |  |  |   |  |   |
| <b>Emiddle</b>  | 41  | lux   |  |  |   |   |   |   |   |   |   |   |  |  |   |  |   |
| <b>Lwa</b>      | 68  | dbA   |  |  |   |   |   |   |   |   |   |   |  |  |   |  |   |
| <b>PF</b>       | Довідка технічна інформація про виріб, згідно з 65/2014                   | Gaminio mikrokortelės informacija pagal 65/2014         | Sikeda tal-Tagħrif tal-Prodott skont nru 65/2014                             | Sikeda tal-Tagħrif tal-Prodott skont nru 65/2014         | A 65/2014 sz. számú melléklet kapocsolt információk                       | Informace o karté výrobku v souladu s normou 65/2014                      | Informácio na liste výrobku podľa 65/2014                     | Informali de pe fişa produsului conform cu norma 65/2014      | Informacje na kartce produktowej według 65/2014 | Informacije na kartici proizvoda prema 65/2014                  | Informacije o poskičkanem listu izdelka v skladu s 65/2014      | Πληροφορίες στην κάρτα του προϊόντος βάσει 65/2014                      | Urün fişi bilgisi, 65/2014'a göre                            | Информация за картата на продукта, съгласно 65/2014                              | Información o proizvodu, prema 65/2014                          | Bileceq T'Ga de réir Uimh. 65/2014   |   |
| <b>S</b>        | Назва постачальника   | Tiekėjo pavadinimas                                     | Isem il-fornitur   | A szállító neve  | Jméno dodávatele  | Jméno dodávatele  | Meno dodávatele   | Numele furnizorului   | Nazwa dostawcy                                  | Naziv dobavljača  | Naziv dobavljača  | Όνομα του προμηθευτή  | Tedarikçi adı  | Име на доставчик   | Назив добављача   | Ainn an tsoláiríar   |   |
| <b>M</b>        | Идентификация модели  | Modelio identifikacija                                  | Identifikatur tal-modelli  | A kiegészítő típusszáma                                  | Identifikácia modelu  | Identifikácia modelu  | Indicativ model   | Indicativ model   | Identyfikacja modelu                            | Identifikacija modela   | Identifikacija modela   | Κωδικός του μοντέλου  | Modeli Tammi   | Идентификация на модела  | Назив модела  | Atitheortair an mhúnla   |   |
| <b>AEChood</b>  | Щорічне споживання  | Metinis energijos suvartojimas                          | Il-konsum annwali tal-enerġija   | Éves áramfogyasztás                                      | Roční energetická spotřeba  | Roční energetická spotřeba  | Roční spotřeba energie  | Consum energetic anual  | Roczne zużycie energii                          | Godišnja potrožnja energije                                     | Godišnja potrožnja energije                                     | Letna poraba energije   | Eτήσια κατανάλωση ενέργειας                                  | Годишня консумация на енергия  | Годишня потрошња енергије                                       | Idió Fuinnimh in aghaidh na Bíana  |   |
| <b>EEC</b>      | Клас енергоэффективности  | Enerģijos efektyvumo klasė                              | Il-klassi tal-enerġija   | Energiahatékonyaság besorolás                            | Třída energetické účinnosti   | Třída energetické účinnosti   | Clasă de eficiență energetică                                 | Clasă de eficiență energetică                                 | Klasa wydajności energetycznej                  | Razred energetske učinkovitosti                                 | Razred energetske učinkovitosti                                 | Letna poraba energije   | Eτήσια κατανάλωση ενέργειας                                  | Годишня консумация на енергия  | Годишня потрошња енергије                                       | Idió Fuinnimh in aghaidh na Bíana  |   |
| <b>FDEhood</b>  | Гидродинамическая эффективность   | Skyėbio dinaminis efektyvumas                           | L-efiċjenza fluidodinamika   | Áramlásdinamikai hatékonyság                             | Fluidní dynamická účinnost  | Fluidní dynamická účinnost  | Clasă de eficiență hidrodinamică                              | Clasă de eficiență hidrodinamică                              | Klasa wydajności hydrodynamicznej               | Razred učinkovitosti predotčne dinamike                         | Letna poraba energije   | Eτήσια κατανάλωση ενέργειας   | Годишня консумация на енергия                                | Годишня потрошња енергије  | Idió Fuinnimh in aghaidh na Bíana                               |  |   |
| <b>FDEC</b>     | Клас прайданымнай ефективности  | Skyėbio dinamini efektyvumo klasė                       | L-klassi tal-enerġija fluidodinamika   | Áramlásdinamikai hatékonyság besorolás                   | Třída fluidní dynamické účinnosti   | Třída fluidní dynamické účinnosti   | Clasă de eficiență hidrodinamică                              | Clasă de eficiență hidrodinamică                              | Klasa wydajności hydrodynamicznej               | Razred učinkovitosti predotčne dinamike                         | Letna poraba energije   | Eτήσια κατανάλωση ενέργειας   | Годишня консумация на енергия                                | Годишня потрошња енергије  | Idió Fuinnimh in aghaidh na Bíana                               |  |   |
| <b>LEhood</b>   | Эффективность освещения   | Apsvietimo efektyv                                      |  |  |   |   |   |   |   |   |   |   |  |  |   |  |   |